



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE LETRAS MODERNAS



LICENCIATURA EN LENGUA Y LITERATURAS MODERNAS  
MODALIDAD PRESENCIAL

PROGRAMA  
OPTATIVA LIBRE 1  
CREACIÓN DE PROYECTOS EDITORIALES  
Jueves de 1 a 3 pm  
Semestre 2025-1  
PROF. HUGO ESPINOZA  
hugoespinoza@filos.unam.mx

### OBJETIVO GENERAL

Como parte de las opciones terminales de especialización de las distintas carreras del Colegio de Letras Modernas, el objetivo general es ofrecer a su alumnado la opción de cursar una asignatura optativa de libre elección, especializada en la gestión y creación de proyectos editoriales (en soportes impresos o digitales), con miras a incorporarse al ámbito editorial (académico, comercial o independiente), como una opción profesional y laboral más, dentro del perfil de egreso de estas licenciaturas.

### OBJETIVOS PARTICULARES DEL CURSO

- Concebir, planear y ejecutar un proyecto editorial.
- Revisar, estudiar, conocer y asimilar las distintas concepciones, concreciones y producciones del objeto libro (impreso o digital).
- Adquirir y ejecutar conocimientos teórico-prácticos del saber editorial.
- Explorar y adquirir nociones o conocimientos básicos de software (libre o de paga) para la edición de textos.
- Capacitarse como prospecto de editor (con miras a incorporarse al mercado académico e institucional, o bien al sector comercial privado).
- Plantear y considerar que alguno de los temas vistos en este curso sea atractivo para los alumnos, de tal manera que se propongan desarrollar una investigación (como opción terminal de pregrado, bajo la modalidad de tesis, tesina, informe académico de actividad profesional o de servicio social) relacionada con el ámbito del libro y la cultura escrita, dentro del campo o área de interés de las letras modernas.

### METODOLOGÍA

Para este curso, se propone la siguiente metodología:

- Exposiciones (teóricas y prácticas) por parte del docente.
- Lectura y comentario de obras de la disciplina editorial (con la finalidad de que cada asistente proyecte conformar su pequeña biblioteca de consulta profesional en edición).

- Selección y exposición de los temas elegidos por el alumnado, para que se lleve a cabo el proyecto editorial terminal (ya sea individualmente o por equipos).
- Ejercicios teórico-prácticos en clase.
- De ser posible, realizar algunas prácticas de campo extramuros (por ejemplo, visita a imprentas, a empresas dedicadas a la edición digital, o bien a algunos de los circuitos comerciales dedicados a las artes gráficas impresas o digitales).

#### SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Aprendizaje basado en problemas	[ ]
Aprendizaje por proyectos	[X]
Casos de enseñanza	[ ]
Ejercicios dentro y fuera del aula	[X]
Exposición audiovisual/oral	[X]
Lecturas obligatorias	[X]
Prácticas (taller o laboratorio)	[ ]
Prácticas de campo	[X]
Seminario	[ ]
Trabajos de investigación	[X]
Otros	[ ]

#### ÍNDICE TEMÁTICO

	<i>Temas</i>	<i>Horas semestre/año</i>	
		<i>Teóricas</i>	<i>Prácticas</i>
I	Introducción al proyecto editorial (conceptos básicos)	6.4	3.2
II	Aspectos/temas operativos y administrativos del proyecto editorial	6.4	3.2
III	Tipografía y diseño editorial	6.4	3.2
IV	Introducción al software de edición de textos electrónicos	6.4	3.2
V	Promoción y comercialización del proyecto	6.4	3.2
	<b>Subtotal</b>	32	16
	<b>Total</b>	<b>48</b>	

#### CONTENIDOS TEMÁTICOS

<i>Temas</i>	<i>Subtemas</i>
I	1) Concepción del proyecto editorial. 2) Consideraciones sobre la línea editorial. 3) Oportunidades y modelos de negocio. Análisis FODA, modelo Canvas. 4) Derechos de autor (patrimoniales, morales, subsidiarios y derivados). 5) Trámites y registros: ISBN, ISSN, contratos de autores, traductores y colaboradores. 6)Planeación: objetivos, organización, organigrama, puestos y perfiles en una empresa u organización editorial.

<b>II</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Prospección y programa editorial.</li> <li>2) Generación y gestión de contenidos.</li> <li>3) Contratación de colaboradores (autores, traductores, editores, diseñadores, ilustradores, etc.); cartas compromiso.</li> <li>4) Lineamientos editoriales (normas de presentación de originales de autoría y de traducción). Guías y manuales de estilo; sistemas de citación y referencias.</li> <li>5) Preparación y calibrado del original (edición textual, corrección).</li> <li>6) Plan de la obra.</li> </ol>
<b>III</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Marcado y composición de los textos.</li> <li>2) Especificaciones técnicas.</li> <li>3) Corrección de estilo, marcaje tipográfico.</li> <li>4) Formación tipográfica (retícula, márgenes, caja tipográfica).</li> <li>5) Diseño y arte editorial: diseño de la colección; diseño de cubiertas.</li> <li>6) Lectura, revisión y marcaje de pruebas impresas o digitales.</li> </ol>
<b>IV</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Introducción al software (libre o de paga) de edición de textos electrónicos.</li> <li>2) Affinity, ByeInk.</li> <li>3) Calibre, Designr.</li> <li>4) iBooks Author, InDesign.</li> <li>5) LaTeX, Libre Office.</li> <li>6) Papyrus Editor, Publisher, Sigil.</li> </ol>
<b>V</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Promoción, comercialización y difusión del proyecto.</li> <li>2) Plataformas de venta.</li> <li>3) Retórica y mercadotecnia editorial.</li> <li>4) Redes sociales.</li> <li>5) Evaluación de la propuesta: experiencia del editor y del lector.</li> <li>6) Retroalimentación, revisión y mejoramiento de las propuestas de proyectos editoriales.</li> </ol>

#### CALENDARIO DE ACTIVIDADES

SEMANA /SESIÓN	ACTIVIDAD
<b>1-6</b>	<b>EXPOSICIÓN Y VISIONADO DE LOS TEMAS I.1 A II.6</b> los días 8, 15, 22 y 29 de agosto; 5 y 12 de septiembre.
<b>7-12</b>	<b>EXPOSICIÓN, VISIONADO Y PRÁCTICAS EMANADAS DE LOS TEMAS III.1 A IV.6</b> los días 19 y 26 de septiembre; 3, 10, 17 y 24 de octubre.
<b>13-16</b>	<b>EXPOSICIÓN Y EJERCICIOS DERIVADOS DE LOS TEMAS V.1 A V.6</b> los días 31 de octubre; 7, 14 y 21 de noviembre.

#### FORMAS DE EVALUACIÓN

Continua	<input checked="" type="checkbox"/>
Parcial	<input type="checkbox"/>
Final	<input checked="" type="checkbox"/>
Individual	<input checked="" type="checkbox"/>
Por equipo	<input checked="" type="checkbox"/>

CRITERIOS DE EVALUACIÓN		PORCENTAJE
Asistencia y participación en clase	[X]	10%
Asistencia a actividades académicas, editoriales y culturales relacionadas con la asignatura	[X]	10%
Exámenes parciales	[ ]	
Examen final	[ ]	
Comentario y reporte de lecturas	[X]	20%
Selección y exposición (inicial) del tema o proyecto editorial	[X]	10%
Proyecto final (y presentaciones en las semanas de reposición)	[X]	50%

#### POLÍTICAS DE CLASE

- Debido al limitado tiempo del presente curso, son importantes la puntualidad, asistencia a clase y entregas de ejercicios o trabajos que forman parte nuclear de la evaluación (véase Criterios de evaluación).
- Se sancionarán los trabajos o ejercicios que incurran en el plagio.
- Se recuerda que, según el artículo 6° del Reglamento general de exámenes de la UNAM, es obligatoria la asistencia al 80% de las clases, así como la entrega del 80% de las tareas para tener derecho a presentar exámenes ordinarios.

#### RECOMENDACIONES BIBLIOHEMEROGRÁFICAS

##### *Básicas*

- BHASKAR, MICHAEL. *La máquina de contenido: hacia una teoría de la edición desde la imprenta hasta la red digital*. México: FCE, 2021 (Libros sobre libros).
- COLE, DAVID. *Marketing editorial: la guía*. México: FCE/Libraría, 2003 (Libros sobre libros).
- DAVIES, GILL. *Gestión de proyectos editoriales. Cómo encargar y contratar libros*. México: FCE/Libraría, 2005 (Libros sobre libros).
- HERNÁNDEZ ESCRIBANO, ASUNCIÓN. *La retórica publicitaria editorial. El arte de vender un libro*. Madrid: Arco Libros, 2012.
- ESTEVEZ FROS, FERNANDO. *Manual de supervivencia para editores del siglo XXI*. México: Ariel, 2015.
- OWEN, LYNETTE. *Comprar y vender derechos*. México: FCE/Libraría, 2007 (Libros sobre libros).
- PICCOLINI, PATRICIA. *De la idea al libro. Un manual para la gestión de proyectos editoriales*. México: FCE, 2019 (Libros sobre libros).
- PIMENTEL, MANUEL. *Manual del editor. Cómo funciona la moderna industria editorial*. Madrid: Berenice, 2012 (Manuales Berenice), ed. kindle.
- POLO PUJADAS, MAGDA. *Creación y gestión de proyectos editoriales en el siglo XXI. De la edición en papel a la era digital*, 2ª ed. resisada y ampliada. Pról. de José Martínez de Sousa. Castilla-La Mancha: Universidad de Castilla-La Mancha/Universidad de Cantabria/Universitat de les Illes Balears, 2011.
- SHARPE, LESLIE T. E IRENE GUNTHER. *Manual de edición literaria y no literaria*. México: FCE/Libraría, 2005 (Libros sobre libros).

##### *Secundarias*

- BRINGHURST, ROBERT. *Los elementos del estilo tipográfico, versión 3.1*. Trad. de Margara Averbach. México: FCE/Libraria, 2009 (Libros sobre libros).
- BRUNETTI, GIORGIO, UMBERTO COLESSEI, UGO SOSTERO Y TIZIANO VESCOVI. *La librería como negocio. Economía y administración*. México: FCE/Libraria, 2004.
- BUEN UNNA, JORGE DE. *Manual de diseño editorial*. Gijón: TREA, 2008.
- CABALLERO LEAL, JOSÉ LUIS. *Derecho de autor para autores*. México: FCE/Libraria, 2004.
- CALASSO, ROBERTO. *La marca del editor*. Trad. de Édgar Dobry. Barcelona: Anagrama, 2013.
- DIEGO, JOSÉ LUIS DE. *Los autores no escriben libros. Nuevos aportes a la historia de la edición*. Buenos Aires: Ampersand, 2019.
- DIEGO, JOSÉ LUIS DE. *Los escritores y sus representaciones: formación, campo literario, escritura, lector, crítica, canon, mercado editorial, libros*. Buenos Aires: Eudeba, 2021.
- PAULEBERG, HERBERT. *El arte de vender libros. Técnicas de ventas y atención al cliente para libreros*. México: FCE/Libraria, 2004.
- PHILLIPS, ANGUS. "Editores electrónicos: de la teoría a la práctica", en *La transformación impostergable: editores, libros y derechos digitales*. Guadalajara: Universidad de Guadalajara, 2010.
- SHATZKIN, LEONARD. *Cómo seleccionar títulos rentables. Herramientas estadísticas para la venta de libros*. México: FCE/Libraria, 2004.
- WOLL, THOMAS. *Editar para ganar. Estrategias de administración editorial*. México: FCE/Libraria, 2004 (Libros sobre libros).
- WILLBERG, HANS PETER Y FRIEDRICH FORSSMAN. *Primeros auxilios en tipografía*. Barcelona: Gustavo Gili, 2006.

#### *Complementarias*

- ALEJANDRO ARÉCHIGA JANET. *En-torno al libro universitario: un diálogo con sus autores*. México: UNAM, 1988.
- ALFARO, RICARDO J. *Diccionario de anglicismos*. Madrid: Gredos, 1970.
- ANARELLA, LUCIANA. "Diseño editorial. El libro", en <[http://www.carreraedicion.com.ar/materias/int\\_act\\_editorial/disenoseditorial\\_libro.html](http://www.carreraedicion.com.ar/materias/int_act_editorial/disenoseditorial_libro.html)>, 2008.
- ARTURO SÁNCHEZ Y GÁNDARA, FERNANDO MAGARIÑOS LAMAS Y KURT BERNARDO WOLF. *El arte editorial en la literatura científica*. México: UNAM, 1992.
- BARBIER, FRÉDÉRIC. *Historia del libro*. Madrid: Alianza, 2001.
- BASBANES, NICHOLAS A. *De papel. En torno a sus dos mil años de historia*. Trad. de Ignacio Padilla Suárez. México: FCE, 2014 (Historia).
- CALVET, LOUIS-JEAN. *Historia de la escritura. De Mesopotamia hasta nuestros días*. Trad. de Javier Palacio Tauste. Barcelona: Paidós, 2001 (Paidós Orígenes, 22).
- DIDEROT, DENIS. *Carta sobre el comercio de libros*. Pról. de Sergio Vila-Sanjuán. Estudio preliminar de Roger Chartier. Trad. de Alejandro García Schnetzer. Barcelona: Seix Barral, 2013.
- ELSA CECILIA FROST (comp.). *El arte de la traición o los problemas de la traducción*. México: UNAM, 1992.
- ERAUSQUIN, MANUEL ALONSO. *El libro en un libro. La edición, primer medio de comunicación de masas*. Madrid: Ediciones de la Torre, 2004 (Proyecto didáctico Quirón).
- ESTRADA, LUIS *et al.* *Acerca de la edición de libros científicos*. México: UNAM, 1988.
- FEBVRE, LUCIEN Y HENRI-JEAN MARTIN. *La aparición del libro*. Pról. de Paul Chaulus. Posfacio de Frédéric Barbier. México: Ediciones del Castor- Universidad de Guadalajara-CIEPEL-Libraria, 2000.
- GALINA, ISABEL Y CRISTIAN ORDÓNEZ. *Introducción a la edición digital*. México: UNAM, 2007.
- GASKELL, PHILIP. *Nueva introducción a la bibliografía material*. Gijón: TREA, 1998.
- GÓMEZ TORREGO, LEONARDO. *El buen uso de las palabras*. Madrid: Arco Libros, 1992.

- GÓMEZ TORREGO, LEONARDO. *Manual de español correcto*. Madrid: Arco Libros, 1989.
- GUERRERO SERRANO, CARLOS. *Manual de artes gráficas*. Madrid: Universidad Complutense de Madrid, 2003.
- HAARMANN, HARALD. *Historia universal de la escritura*. Versión española de Jorge Bergua Cavero. Madrid: Gredos, 2001 (Manuales).
- HASLAM, ANDREW. *Creación, diseño y producción de libros*. Barcelona: Blume, 2007.
- JORDI NADAL Y FRANCISCO GARCÍA. *Libros o velocidad. Reflexiones sobre el oficio editorial*. México: FCE/Libraría, 2005.
- JURADO, AUGUSTO. *La imprenta: orígenes y evolución*, 2 vols. Torrejón de Ardoz, 1999.
- KARTOFFEL, GRACIELA Y MANUEL MARÍN. *Ediciones de y en artes visuales: lo formal y lo alternativo*. México: UNAM, 1988.
- LEMUS OLVERA, RAFAEL. *Autores universitarios: el libro y las vocaciones*. México: UNAM, 1989.
- LÓPEZ GUZMÁN, CLARA Y ADRIÁN ESTRADA CORONA. *Edición y derechos de autor en las publicaciones de la UNAM*. México: UNAM, 2009.
- LORENZO, EMILIO. *Anglicismos hispánicos*. Madrid: Gredos, 1996.
- LUCAS, CARMEN DE. *Diccionario de dudas*. Madrid: Edaf, 1994.
- LUCÍA MEGÍAS, JOSÉ MANUEL. *Elogio del texto digital. Claves para entender el nuevo paradigma*. Madrid: Fórcola, 2012.
- LUCÍA MEGÍAS, JOSÉ MANUEL. *Leer el Quijote en imágenes: hacia una teoría de los modelos iconográficos*. Madrid: Calambur, 2006.
- MANGADA SANZ, ALFONSO. *Cálculo editorial. Fundamentos económicos de la edición*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1988.
- MARTIN, DOUGLAS. *El diseño en el libro*. Madrid: Pirámide, 1998.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, JOSÉ. *Diccionario de bibliología y ciencias afines*. Madrid: Pirámide, 1989.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, JOSÉ. *Manual de edición y autoedición*. Madrid: Pirámide, 1999.
- MOLINER, MARÍA. *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos, 1977.
- MONTANER FRUTOS, ALBERTO. *Prontuario de bibliografía. Pautas para la realización de descripciones, citas y repertorios*. Gijón: TREA, 1999.
- MONTRONI, ROMANO. *Vender el alma. El oficio de librero*. Pról. de Umberto Eco. México: FCE/Libraría, 2007.
- NUNBERG, GEOFFREY, comp. *El futuro del libro. ¿Esto matará eso?* Epíl. de Umberto Eco. Trad. de Irene Núñez Aréchaga. Barcelona: Paidós, 1998 (Paidós Multimedia, 8).
- OLSON, DAVID R. *El mundo sobre el papel. El impacto de la escritura y la lectura en la estructura del conocimiento*. Trad. de Patricia Willson. Barcelona: Paidós, 1999, 1ª reimp. (LEA, 11).
- RENÁN, RAÚL. *Los otros libros: distintas opciones en el trabajo editorial*. México: UNAM, 1988.
- RUIZ, ELISA. *Hacia una semiología de la escritura*. Madrid: Fundación Germán Sánchez-Ruipérez, 1999 (Biblioteca del libro).
- SAGASTIZÁBAL, LEANDRO DE Y FERNANDO ESTEVES FROS, comps. *El mundo de la edición de libros. Un libro de divulgación sobre la actividad editorial para autores, profesionales del sector y lectores en general*. Buenos Aires: Paidós, 2002 (Diagonales, 1).
- SAMARA, TIMOTHY. *Diseñar con y sin retícula*. Trad. de Mela Dávila. Barcelona: Gustavo Gili, 2002.
- VANDENDORPE, CHRISTIAN. *Del papiro al hipertexto. Ensayo sobre las mutaciones del texto y la lectura*, 1ª reimp. Trad. de Víctor Goldstein. Buenos Aires: FCE, 2003.
- VV.AA. *La edición universitaria: un proyecto de negocio. Memoria del II Foro Internacional de Edición Universitaria*. Guadalajara, UdeG-Unión de Editoriales Universitarias Españolas-Red Nacional Alttexto, 2008.
- ZAVALA, LAURO. *Crónicas de bibliofilia*. México: UAM-Xochimilco, 2021.

## *Mesografía*

BIBLIOTECA VIRTUAL “MIGUEL DE CERVANTES”

<<http://www.cervantesvirtual.com/>>

EDITORES Y EDITORIALES IBEROAMERICANOS (SIGLOS XIX-XXI) - EDI-RED

<[http://www.cervantesvirtual.com/portales/editores\\_editoriales\\_iberamericanos/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/editores_editoriales_iberamericanos/)>

EHRATAS

<<http://www.ehratas.com/categoria.php?id=5>>

EL DARDO EN LA PALABRA

<<http://personal.redestb.es/jo.tor/DARDOS.htm>>

EL PORTAL DE VICTORIANO COLODRÓN DENIS

<<http://cuadernodelengua.com/>>

FUNDACIÓN DEL ESPAÑOL URGENTE

<<http://www.fundeu.es>>

JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA (PÁGINA WEB PERSONAL)

<<http://www.martinezdesousa.net/index.html>>

LA PÁGINA DEL IDIOMA ESPAÑOL

<<http://www.elcastellano.org/>>

LA PEÑA LINGÜÍSTICA

<<http://lapenalinguistica.blogspot.com/>>

MUSEO DE LOS HORRORES DEL CENTRO VIRTUAL CERVANTES

<[http://cvc.cervantes.es/alhabla/museo\\_horrores/](http://cvc.cervantes.es/alhabla/museo_horrores/)>

UNOS TIPOS DUROS

<<https://www.unostiposduros.com/>>

WIKILENGUA DEL ESPAÑOL

<<http://www.wikilengua.org/index.php/Portada>>.\*

---

\* **NOTA BENE:** parte de la información en cualquiera de los rubros puede estar sujeta a cambios, dependiendo de las circunstancias en la FFyL, UNAM. Asimismo, cabe mencionar que, en caso de que —por causas de fuerza mayor o ajenas a nuestra voluntad— no sea posible impartir alguna sesión de manera presencial, se hará por vía remota (Zoom, Google Meet o Teams), además de que sería factible añadir una o dos clases de reposición (los días 28 de noviembre y 5 de diciembre de 2024).